

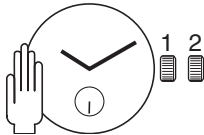
ETA 1727-1

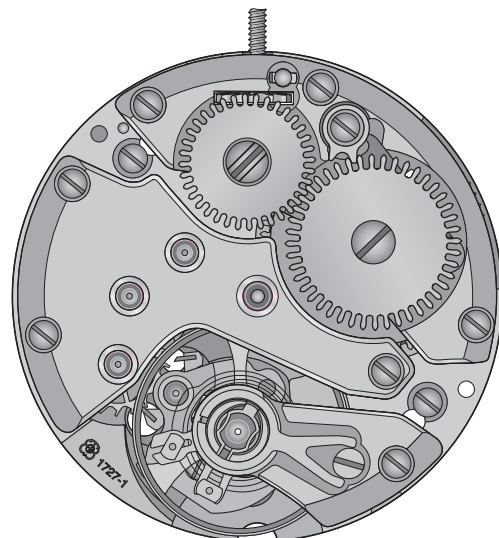
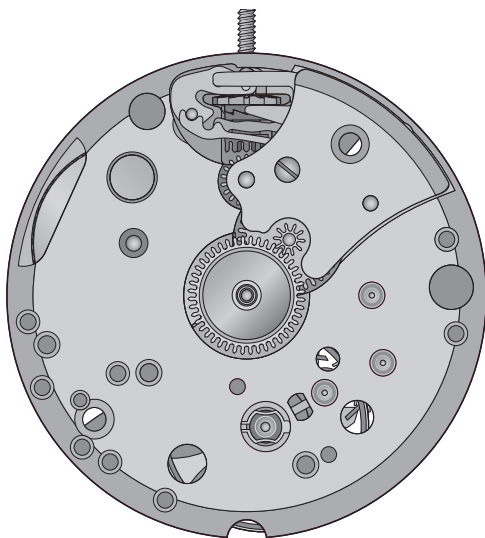
COMMUNICATION
TECHNIQUE

TECHNISCHE
MITTEILUNG

TECHNICAL
COMMUNICATION

8³/₄'''

<p>8³/₄''' Ø 19,73 mm</p>		
Hauteur du mouvement Werkhöhe Height on movement	3,50 mm	
Réserve de marche / Gangreserve / Running time	50 h	
Nombre de rubis / Anzahl Rubine / Number of jewels	19	
Fréquence / Frequenz / Frequency	21'600 A/h	
Angle de levée du balancier / Hebungswinkel der Unruh / Angle lift of balance	51°	



Interchangeabilité - Auswechselbarkeit - Interchangeability

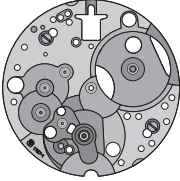

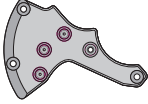


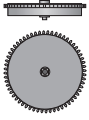
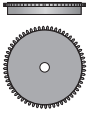
































No Nr No	No Nr CS No	LISTE DES FOURNITURES	BESTANDTEILE	LIST OF MATERIALS	Cal. Kal. Cal.
100	10.020.07	Platine, empierrée	Werkplatte, mit Steinen	Main plate, jewelled	1727-1
105	10.041.07	Pont de barillet, empierré	Federhausbrücke, mit Steinen	Barrel bridge, jewelled	1727-1
110	10.048.07	Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Train wheel bridge, jewelled	1727-1
121/3	10.058.61	Pont de balancier, pour raquette à flèche, pour amortisseur et porte-piton ETACHRON	Unruhbrücke, für Rücker mit Stiel, für Stosssicherung, und Spiral-klötzchenträger ETACHRON	Balance bridge, for regulator with pointer, for shock-absorber and stud support ETACHRON	1727-1
125	10.057.07	Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Steinen	Pallet bridge, jewelled	1727-1
180/1	20.010.00	Barillet complet	Federhaus vollständig	Movement barrel complete	1727-1
182	20.030.00	Barillet (tambour et couvercle)	Federhaus (Trommel und Deckel)	Barrel (Drum and cover)	1727-1
195	20.060.00	Arbre de barillet	Federwelle	Barrel arbor	1727-1
201/1	30.014.00	Roue de grande moyenne	Grossbodenrad	Great wheel	1727-1
210	30.025.00	Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel	1727-1
227	30.027.00	Roue de seconde	Sekundenrad	Second wheel	1727-1
240	31.080.00	Chaussée entraîneuse	Mitnehmer-Minutenrohr	Driver cannon pinion	1727-1
255/1	31.046.06	Roue des heures, montée	Stundenrad, montiert	Hour wheel, assembled	1727-1
260	31.041.00	Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel	1727-1
301	40.301.00	Raquette	Rücker	Regulator	1727-1
301/1	40.301.06	Raquette inférieure, montée	Untere Rücker, montiert	Lower regular, assembled	1727-1
358	40.380.00	Correcteur de raquette	Rückerkorrektor	Regulator corrector	1727-1
375	40.200.00	Porte-piton, ETACHRON	Spiralklötzchenträger, ETA-CHRON	Stud support, ETACHRON	1727-1
401	51.010.21	Tige de remontoir, diamètre de filetage 0,90 mm	Aufzugwelle, Gewindedurchmesser 0,90 mm	Winding stem, thread diameter 0.90 mm	1727-1
407	31.121.00	Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion	1727-1
410	31.120.00	Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion	1727-1
415	31.020.00	Rochet	Sperrrad	Ratchet wheel	1727-1
420	31.023.00	Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel	1727-1
423	81.136.00	Noyau de roue de couronne	Kronradkern	Crown wheel core	1727-1
425	51.120.00	Cliquet	Klinke	Click	7001
430	61.080.00	Ressort de cliquet	Klinkenfeder	Clic spring	7001
435	51.050.00	Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke	1727-1
443/1	51.080.06	Tirette, montée	Winkelhebel, montiert	Setting lever, assembled	1727-1
445	51.091.00	Sautoir de tirette	Winkelhebelraste	Setting lever jumper	1727-1
450	31.100.00	Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel	1727-1
462	10.062.00	Pont de rouage de minuterie	Wechselradbrücke	Minute train bridge	1727-1
705	30.040.00	Roue d'échappement	Hemmungsrad	Escape wheel	1727-1
710	40.010.00	Ancre	Anker	Pallet fork	1727-1
714	40.020.00	Tige d'ancre	Ankerwelle	Pallet staff	1727-1
721/4	40.050.21	Balancier annulaire, réglé pour amortisseur et porte-piton ETA-CHRON	Unruh mit glattem Reif, reguliert für Stosssicherung und Spiral-klötzchenträger ETACHRON	Timed annular balance, for shock-absorber and stud support ETACHRON	1727-1
728	40.100.21	Axe de balancier, pour amortisseur et balancier annulaire	Unruhwelle, für Stosssicherung und Unruh mit glattem Reif	Balance staff, for shock-absorber and annular balance	1727-1
730	40.120.00	Plateau double	Doppelscheibe	Double roller	1727-1
770	20.100.00	Ressort-moteur	Triebfeder	Mainspring	1727-1
3024	70.530.00	Amortisseur empierré, de balancier, dessus, à chasser, à portée	Stosssicherung mit Stein für Unruh, oben, zum Einpressen, mit Auflage	Jewelled shock-absorber for balance, top, to press in, shouldered	7001
3025	70.531.00	Amortisseur empierré de balancier, dessous, à chasser, cylindrique	Stosssicherung mit Stein für Unruh, unten, zum Einpressen, zylindrisch	Jewelled shock-absorber for balance, bottom, to press in, cylindrical	7001
9433	56.070.00	Levier stop	Stopphebel	Stop lever	2892A2
5101	10.020.01	2x Vis de fixation	Schraube für Werkbefestigung	Case screw	7001
5102	10.020.02	2x Vis de fixation, spéciale	Schraube für Werkbefestigung, Spezialausführung	Case screw, special	1727-1
1) 5105	10.041.01	3x Vis de pont de barillet	Schraube für Federhausbrücke	Screw for barrel bridge	1727-1
1) 5110	10.048.01	3x Vis de pont de rouage	Schraube für Räderwerkbrücke	Screw for train wheel bridge	1727-1
1) 5121	10.058.01	1x Vis de pont de balancier	Schraube für Unruhbrücke	Screw for balance bridge	1727-1
5125	10.057.01	1x Vis de pont d'ancre	Schraube für Ankerbrücke	Screw for pallet bridge	7001
5415	31.020.01	1x Vis de rochet	Schraube für Sperrrad	Screw for ratchet wheel	7001

Interchangeability - Auswechselbarkeit - Interchangeability

No Nr No	No Nr CS No		LISTE DES FOURNITURES	BESTANDTEILE	LIST OF MATERIALS	Cal. Kal. Cal.
5420	31.023.01	1x	Vis de roue de couronne, filetage à gauche	Schraube für Kronrad, Linksgewinde	Screw for crown wheel, left-handed thread	1727-1
5425	51.120.01	1x	Vis de cliquet	Schraube für Klinke	Screw for click	7001
2) 5445	51.090.01	1x	Vis de sautoir de tirette	Schraube für Winkelhebelaste	Screw for setting lever jumper	1727-1
2) 5462	10.062.01	1x	Vis de pont de rouage de minuterie	Schraube für Wechselradbrücke	Screw for minute train bridge	1727-1
			Vis identiques	1) 5105	2) 5445	
			Identische Schrauben	5110	5462	
			Identical screws	5121		

Vis Schrauben Screws	M _L Couple minimum pour dévisser M _L Minimales Drehmoment zum Lösen M _L Minimum torque for loosening
5101	1,1 Ncm
5102	1,1 Ncm

Fournitures - Bestandteile - Materials

						5101			
100	105	110	121/3	125	180/1	5102			
									5105 5110 5121
182	195	201/1	210	220	240	255/1	260	301	5125
								5415	
301/1	358	375	401	407	410	415	420	5420	
								5425	
423	425	430	435	443/1	445	450	462	5445 5462	
									
705	710	721/4	728	730	770	3024	3025		

Assemblage des mécanismes de mise à l'heure

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

Assembling of the handsetting mechanism

(Parts listed in order of assembly)

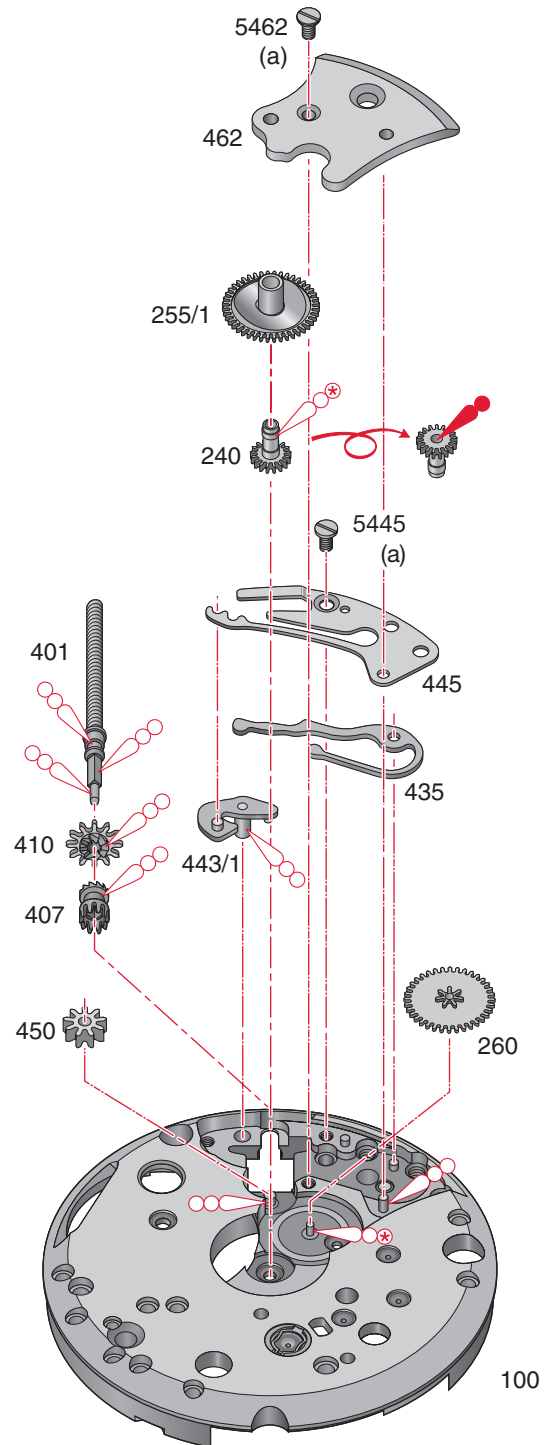
100	5445
401	240
410	260
407	450
443/1	462
435	5462
445	255/1

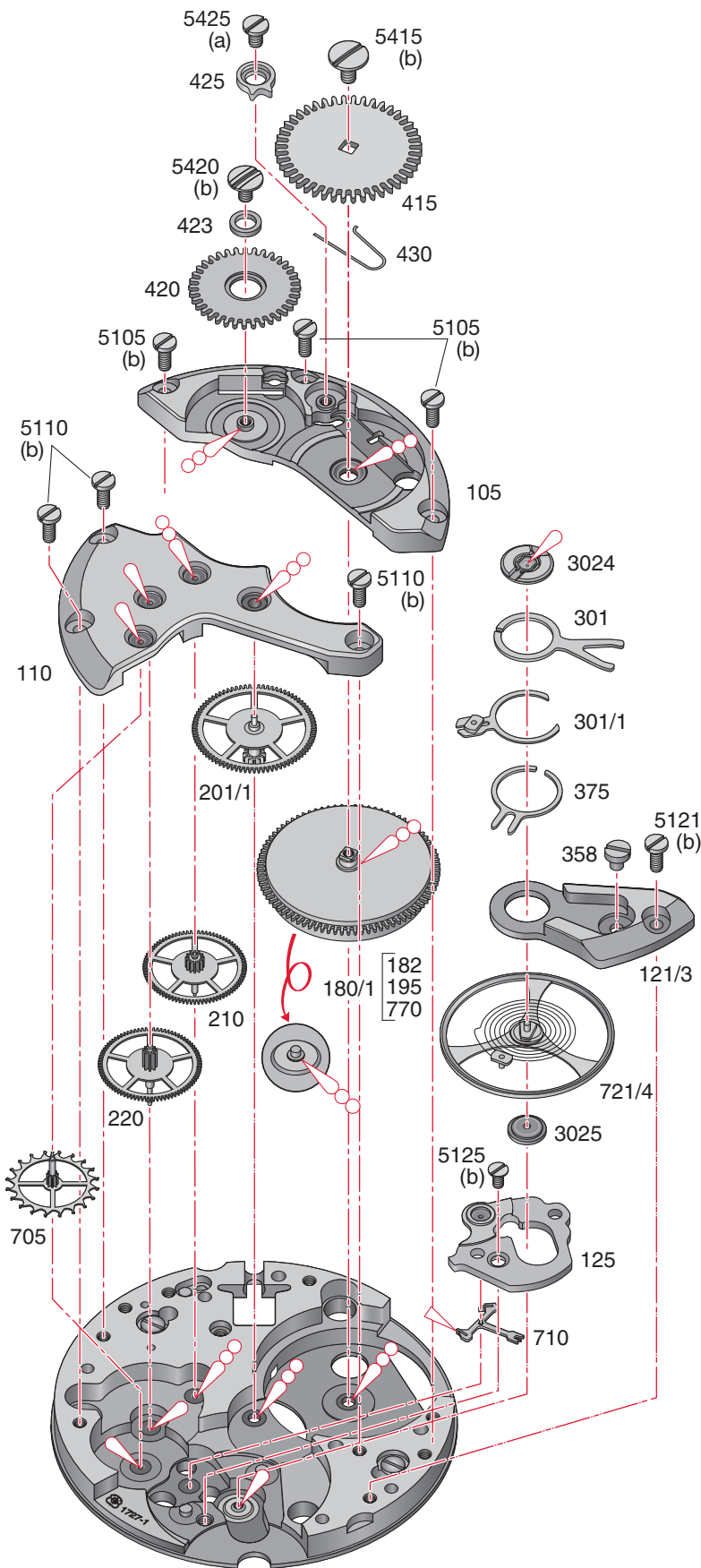
Lubrification – Schmierung – Lubrication

	Huile épaisse ou graisse Dickflüssiges Öl oder Fett Thick oil or grease	Moebius D5 ou / oder / or HP 1300
	Très faible quantité Sehr kleine Menge Very small quantity	Moebius D5 ou / oder / or HP 1300
	Graisse Fett Grease	Jismaa 124 ou / oder / or Moebius 9501

M_L Couple minimum pour dévisser
M_L Minimales Drehmoment zum Lösen
M_L Minimum torque for loosening

(a) 0,6 Ncm





Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

100	721/4		
3025	121/3		
705	358		
220	301/1		
210	375/1		
201/1	301		
110	3024		
5110	5121	(3x)	(1x)
	423	182	
	420	195	
	5420	770	(1x)
105	430		
5105	425	(3x)	
710	5425		(1x)
125	415		
5125	5415	(1x)	(1x)

Lubrification – Schmierung – Lubrication

	Huile fine Dünnflüssiges Öl Fine oil	Moebius 9010
	Huile épaisse ou graisse Dickflüssiges Öl oder Fett Thick oil or grease	Moebius D5 ou / oder / or HP 1300
	Huile spéciale pour levées Spezialöl für Hebungs- steine Special oil for pallet stones	Moebius 941 ou / oder / or Moebius 9415

M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

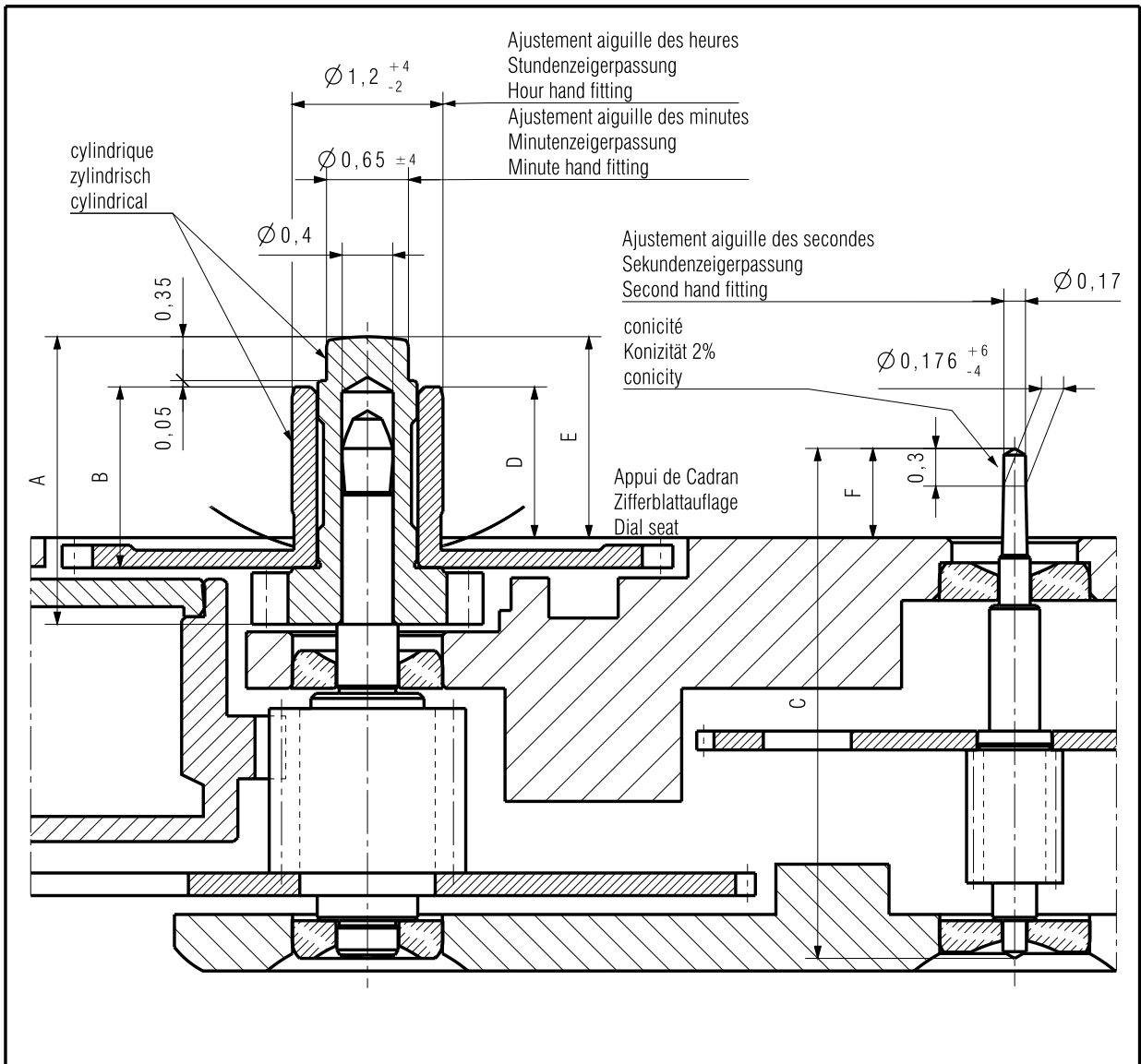
M_L Minimum torque for loosening

(a)	0,6	Ncm
(b)	0,7	Ncm



We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.



Aiguillage Zeigerwerk- höhe	Longueur/Länge/Length			Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat		
	A	B	C	D	E	F
Hand fitting height	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion
1 normal	2,27	1,44	4,06	1,20	1,60	0,75
2	2,52	1,69	4,06	1,45	1,85	0,75
3	2,77	1,94	4,06	1,70	2,10	0,75

Kaliber / Calibre / Caliber		Massstab Echelle Scale	 CATIA V5		
1727-1		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm		Tol.1/1000 mm	
AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS		Z0059632	Version 02	Revision 00	Blatt Feuille Sheet 01
Ersatz für En remplacement de Remplacement for		 Klass. Class.		ZVACC KUN	
Aenderung Modification	Geprüft Contrôlé Controlled	Freigegeben Libéré Released	Erstellt Établi Created	Geprüft Contrôlé Controlled	Freigegeben Libéré Released
17837	MEA	11.08.2003 JPR	24.07.2002 MEA	23.09.2002 EBR	23.09.2002 FEU



*Modifications comparées aux
versions précédentes du document*

*Änderungen gegenüber vorher-
gehenden Dokumentenversionen*

*Modifications compared with
previous document versions*

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
01	17.05.05	Version de base	Basis Version	Basic version	--
02	19.12.05	ML Couple minimum pour dévisser	ML Minimales Drehmoment zum Lösen	ML Minimum torque for loosing	3, 5, 6
02.1	17.03.06	Correction de traduction	Uebersetzung Korrektur	Correction of translation	2, 3



ETA SA Manufacture Horlogère Suisse

Customer Service

Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 359
CH - 2540 Grenchen
Phone: +41 (0)32 655 27 77
Fax: +41 (0)32 655 84 30
e-mail: etacs@eta.ch
www.eta.ch